

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 66 (1948)  
**Heft:** 22

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK  
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRUNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEgeben von ING. W. JEGHER



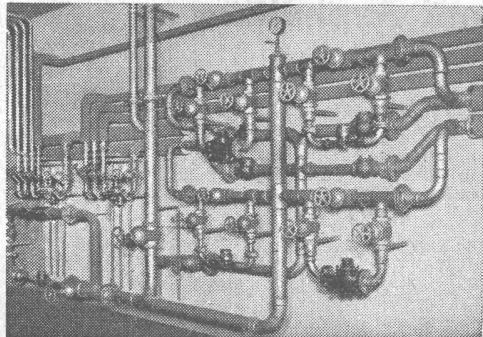
ING. MAX GREUTER & CIE. ZÜRICH 7  
INJEKTIONS- UND GUNIT-ARBEITEN TIEFBOHRUNGEN

**GÖHNER**  
TÜREN + FENSTER  
**NORMEN**  
verbilligen das Bauen

**GOLDENBOHM & CO.**

Dufourstr. 47

Tel. 32 08 60, 32 47 75



Empfiehlt sich speziell  
für Vorprojekte

Sanitäre  
Installationen

Technisches  
Bureau

**AUFZÜGE**

für Personen - Waren  
Speisen - Akten  
mit und ohne Feineinstellung

*gelbauer*  
ZÜRICH  
Birmensdorferstr. 273  
Telephon 33 21 66

## Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,  
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110

Postadresse:  
Schweiz, Bauzeitung, Postfach Zürich 39  
Für den Buchhandel in Kommission bei  
Rascher-Verlag, Limmatquai 50, Zürich

## Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.50 — Abonnements:

Kategorie	12 Monate Schweiz Ausland	6 Monate Schweiz Ausland	3 Monate Schweiz Ausland
A	60.— 66.—	30.— 33.—	15.— 16.50
B	54.— 60.—	27.— 30.—	13.50 15.—
C	46.— 52.—	23.— 26.—	11.50 13.—
D	34.— 40.—	17.— 20.—	8.50 10.—

A Normaler Preis.  
B für Mitglieder Schweiz. Techniker-Verb.  
C für Mitglieder S.I.A. oder G.E.P.  
D für Mitglieder S.I.A. oder G.E.P., die  
weniger als 30 Jahre alt sind, sowie  
für Studierende der E.T.H. (bei Be-  
stellung Geburtsjahr angeben).

Das Abonnement kann mit jedem Kalen-  
dermonat begonnen werden. Die Katego-  
rien B, C und D gelten nur für direkte  
Bestellung beim Verlag.

## Anzeigen-Verwaltung

Mosse-Annoncen AG., Limmatquai 94,  
Zürich / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

## INHALT

Kraftwerk Gross-Dixence. Von M. Lorétan . . . . .	303*
Kraftwerk Mauvoisin . . . . .	307*
Wasserkräfte Greina-Blenio-Somvix	310*
Kriegschäden am italienischen Kunstu- gut. Von A. Sautier . . . . .	312*

## MITTEILUNGEN

Moralische Aufrüstung. Amerikani- sche Landwirtschaftsmaschinen . . . . .	313
Wasserstrahl-Baggerpumpe. Brük- kenfeuer-Unterfangung. Persön- liches. Kongress für städtischen Tiefbau in Rotterdam. E.T.H. Bungalow aus Fertigbetonelementen	314*

## WETTBEWERBE

Primarschulhaus Oberwinterthur. Olympischer Architekturwettbewerb	314
--	-----

## MITTEILUNGEN DER VEREINE

S.I.A., Beitrag pro 1948 . . . . .	314
S.I.A. Bern, Bahnhoffrage, Vor- trag A. Walther . . . . .	314
S.I.A. Winterthur, Vortrag Mook- Aray . . . . .	316

## VORTRAGSKALENDER . . . . .

\* Bilder



## „ROBUR“

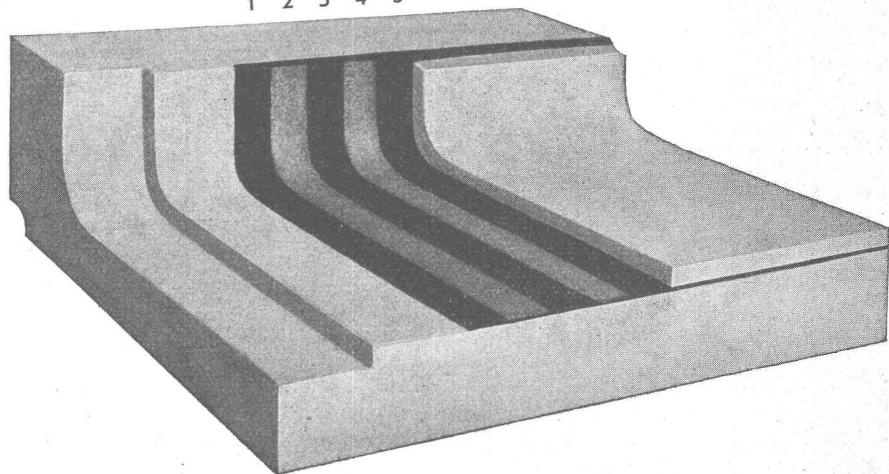
die stärkste Schilfrohrzelle für Betondecken

VEREINIGTE SCHILFWEBEREIEN E. G.

Stampfenbachplatz 1<sup>o</sup> ZÜRICH 6 Telephon 28 43 63

## Muttenzer Isolierungen

1 2 3 4 5



1. COLPHALT- oder COLIT-Klebemasse-Anstrich
2. ASPHALTIN-Gewebeplatte 3 mm stark, als 1. Dichtungslage
3. COLPHALT- oder COLIT-Klebemasse-Zwischenstrich
4. ASPHALTIN-Gewebeplatte 3 mm stark, als 2. Dichtungslage
5. COLPHALT- oder COLIT-Klebemasse-Deckanstrich

## Brücken- und Fahrbahnplatten-Isolierung mit Asphaltin

... eine der Muttenzer Flachdachkonstruktionen, die sich bei unzähligen Bauten bewährten. Es lohnt sich, in jedem einzelnen Fall genau zu prüfen, welche Muttenzer Flachdachkonstruktion sich am besten eignet.

Unsere Spezialprospekte enthalten hierüber alle wissenswerten Angaben und Anleitungen. — Wir senden Ihnen diese Drucksachen auf Wunsch gerne zu. Außerdem stehen wir mit erfahrenem Fachpersonal zwecks Beratung und Aufstellung von unverbindlichen Kostenberechnungen gerne zur Verfügung.

CHEMISCH-TECHNISCHE WERKE AG., MUTTENZ-BASEL, TELEPHON (061) 9 3022

Fabrikdepots: ZÜRICH Giesshübelstrasse 36 Tel. 27 97 40	BERN Balmweg 22 Tel. 5 12 10
ST. GALLEN Centralstrasse 2 Tel. 2 61 65	LAUSANNE 1, Métropole-Bel-Air Tel. 3 20 13



VERBUNDGLAS

Diffus lichtstreuend, hochisolierend  
gegen Wärme, Kälte, Schwitzwasser,  
Schall u. Sonnenstrahlung. Splitterfallsicher.  
Für Oberlichter, Staubdecken,

Seitenfenster, Glaswände.

E. WUHRMANN DIPL. ARCH. SIA ZURICH 7-32  
Sonnhaldestrasse 14 Tel. (051) 24 65 74

# Granit

Quarzit  
Sandstein  
Hochbau  
Tiefbau



Hans Hunziker Zürich  
Natur- und Kunststeine, Isolierstoffe  
Telephon (051) 32 40 24 Zeltweg 64 Postfach Hauptbahnhof



Bekannt wegen ihrer

## STANDFESTIGKEIT

8 mm ideal für Türfüllungen, Wandverkleidung und Decken  
28 und 40 mm für Türen

Unser technischer Dienst berät Sie gerne

Er steht jederzeit unentgeltlich  
zu Ihrer Verfügung

## NOVOPAN AG. KLINGNAU

TELEFON (056) 5 13 35/36

**SIFRAG**

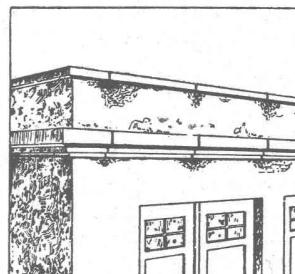
ERSTKLAISIG  
NEUZEITLICH

Luft- und Wärmetechnik, Klimatisierung,  
Entnebelung, Trocknung, pneumatischer  
Transport, Staubabsaugung  
Aut. Brandschutz für Industrien

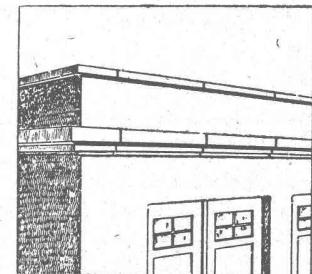
SIFRAG SPÉZIALAPPARATEBAU U. INGENIEURBUREAU FREI AG.  
BERN ZÜRICH

## IGAS-KITT

grau



Fugen mit Zementmörtel:  
Flecken und Putzschäden



Fugen mit IGAS-KITT:  
Fleckenslos und witterfest

### Alle dem Regen ausgesetzten Fugen

an Fassaden, bei Abdeckplatten, Gesimsen, Fensterbänken, Belägen bleiben vollkommen undurchlässig durch die Abdichtung mit grauem IGAS-KITT.

**Kaspar Winkler & Co.**

Zürich-Altstetten

Telephon 25 53 43

MASSIV SILBER : Fr. 20.- METALL : Fr. 12,50

**B. ZÖLLIG**  
SÖHNE  
Holz-Konstruktionen  
**ARBON**

Spezialität:  
**AUSFÜHRUNG in der HETZERBAUWEISE**  
FÜR LAGER-, TURN- UND FABRIKHÄLLEN  
LEHRGERÜSTE UND KIRCHEN  
RISSFREIE SÄULEN

# BAUGARANTIE—VERSICHERUNGEN

**Winterthur**  
**UNFALL**

Schweiz. Unfallversicherungs-Gesellschaft in Winterthur

# Douglas Benzинmotoren

Einzyylinder - Viertakt - luftgekühlt  
Fliehkraftregler, Handgasregulierung

4—5 PS  
5—6 PS  
6—7 PS 1500 T/min

Generalvertretung für die Schweiz  
**AKSA AG. Zürich**  
RENNWEG 35  
Telephon (051) 23 44 27

Erste Qualität - Stärkste Adhäsion  
Grösster Widerstand gegen  
Stösse und Erschütterungen  
Garantiert frostsicher  
Wie Glas zerschneidbar  
Geringes Gewicht - Alle Farben

**KERVIT**

**PORZELLAN - WANDPLATTEN**  
(Patentiertes Produkt der Industria Ceramica Veggia)  
Alleinvertreter:  
**SODREX S. A. - GENÈVE**

**Grundwasserversorgungen**  
**Sondierbohrungen**  
**Seewasserversorgungen**

**E. BOSSHARD & Co** **ZÜRICH 1**  
Selnaustrasse 11 Gegründet 1878

**Ingenieurbureau und**  
**Tiefbau-Unternehmung**  
Tel. (051) 23 39 85



## Luftheizungen Klima-Anlagen

### Ventilations-Anlagen

nach eigenen Entwicklungen.  
Sämtliche lufttechnischen Anlagen für Industrie und Gewerbe.  
Verlangen Sie unseren Besuch,  
wir beraten Sie gerne.

**VENTILATOR A.G. STAEEFA**

Staefa bei Zürich • Tel. 93.01.36  
Spezialisiert seit 1890



**Typ CTp 15**  
in Gussgehäuse

**Typ ATP 15**  
in Isolierstoffgehäuse

# CMC

## MOTOR-SCHUTZSCHALTER

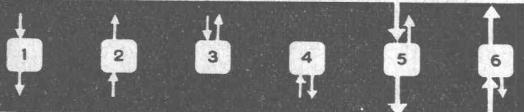
0.1-15 Amp. 500 Volt



zeichnet sich aus durch - einfache Montage - kleine Abmessungen - Verwendung ohne besondere Vorsicherungen.

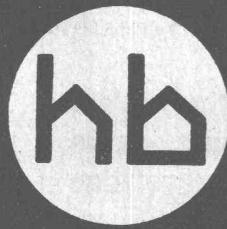
Der Schaltersatz wird zum Anschliessen der Drähte aus dem Gehäuse herausgenommen. Drähte mit Querschnitten bis 10 mm<sup>2</sup> können leicht und mit geringstem Zeitaufwand angeschlossen werden. Die Klemmschrauben sind federnd. Die Vorsicherung kann, für sämtliche Einstellbereiche der Überstromauslöser, eine Nennstromstärke bis zu 40 resp. 25 Amp. aufweisen, so dass die für die Absicherung der Zuleitung vorhandene Querschnitts-Sicherung normalerweise genügt.

Zuleitung und Abgang können beliebig von oben oder von unten her angeschlossen werden. - Beispiele:



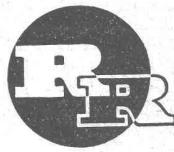
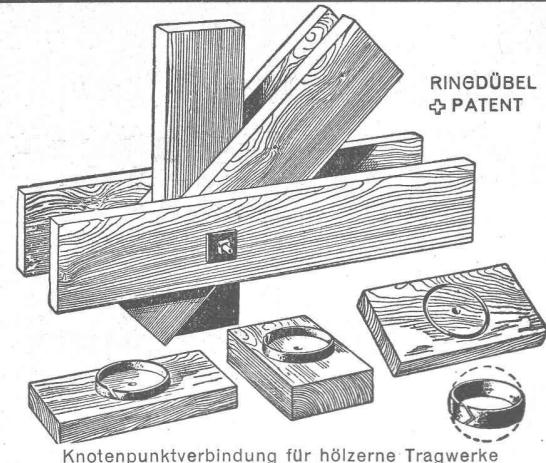
**CARL MAIER & CIE. SCHAFFHAUSEN**

Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen      Telefon (053) 5 38 13



# WALTER J. HELLER & Co. BAUUNTERNEHMUNG

BERN — SCHLOSSTRASSE 123 — TEL. (031) 51112



**R. RIGLING & CO.**  
Holzkonstruktionen

Hallen  
Fabrikbauten  
Treppenbau

**Zürich-Oerlikon**  
Schwamendingerstr. 75  
Telephon (051) 46 82 25

SECURIT  
GENÈVE  
MARQUE DÉPOSÉE

**SECURIT**  
SICHERHEITSGLAS

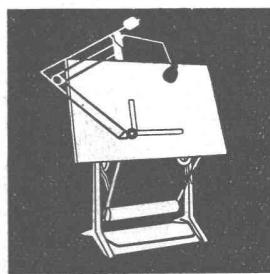
Hochwiderstandsfähig gegen Schlag, Druck, Durchbiegung

Speziell geeignet für

TURNHALLEN - SCHULEN - SPITÄLER - IRRENANSTALTEN  
und

ÜBERALL WO SICHERHEIT UND WIDERSTANDSFÄHIGKEIT  
EINE ROLLE SPIELEN

**SECURIT** AG. TEL. (022) 4 62 50 **GENF**



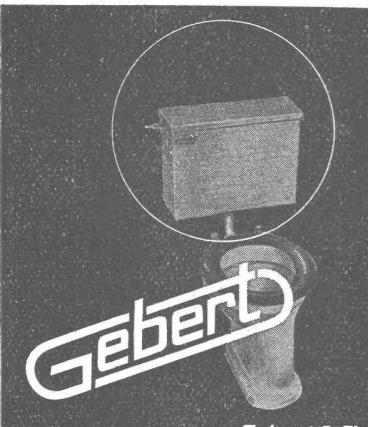
**RWD-EXACTA**

Zeichenmaschinen  
Zeichenständer  
Reissbretter  
Lampen etc.

Verkauf durch Fachgeschäfte

**REPPISCH-WERK AG. DIETIKON**

Dietikon-Zürich



Funktions-Prinzip  
und Ausführung  
der Gebert-Spülapparate  
sind vorbildlich  
und unübertroffen



# SCHWEIZ. SPRENGSTOFF A.-G. CHEDDITE

Fabriken in Liestal und Isleten (Kt. Uri)

Bureau in Liestal

Telephon 7 24 33  
Telegr.-Adr.: Cheddite Liestal

liefert die bewährten

## Sicherheitssprengstoffe:

{ Gelatine Telsit, Spezial Gelatine Telsit,  
Cheddite und Gelatine Cheddite, sowie  
ungefrierbare Dynamite und Sprenggelatine

Prima Sprengkapseln in Aluminium, Zündschnüre und Zubehör

Generalvertreter für die französische Schweiz: Petitpierre & Grisel, Neuchâtel